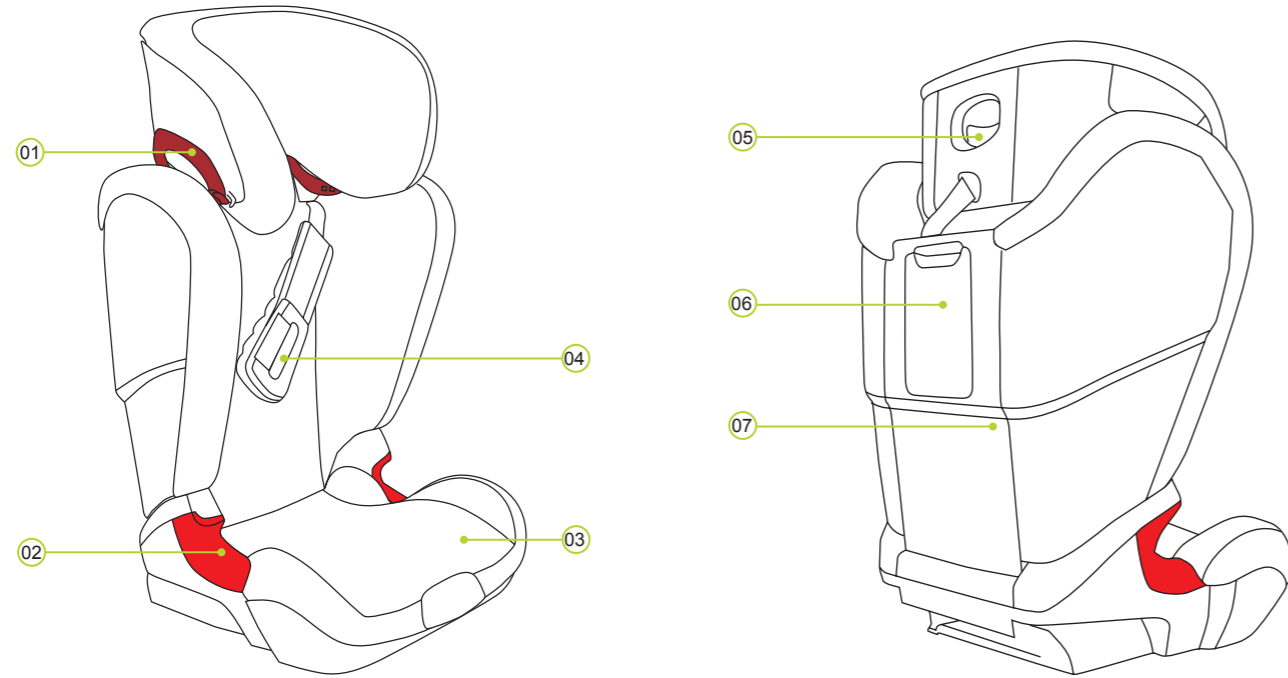


I. LEHEKÜLG

1. TOOTE ÜLEVAADE



- 01 Turvavöö hoidja (tumepunane)
- 02 Turvavöö suunaja (helepunane)
- 03 Istmepadjad
- 04 XP-PAD
- 05 Peatõe reguleerimise nupp
- 06 Hoiukoht
- 07 Seljatugi

4. SÕIDUKIS KASUTAMINE

Palume järgida teie sõiduki kasutusjuhendis toodud lapse turvatooli süsteemi kasutamise juhiseid. Istet võib kasutada kolmepunkti-turvavööga sõidukites.

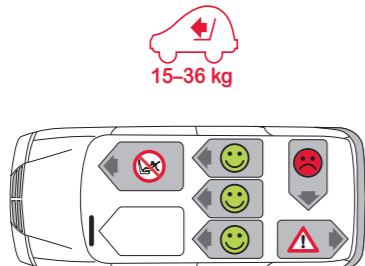
Palun lugege oma sõiduki kasutusjuhendist informatsiooni turvatoolide kohta, mis kehtib laste turvatoolidele kaaluvahemikus 15–36 kg.

KID XP on lubatud paigaldusviisile:

Sümbol	Paigaldusviis	Lubatud viis
	auto 3-punkti-turvavööga	universaalne

Lapse turvatooli saate kasutada nii:

sõidusuunas	jah
sõidusuunale vastassuunas	ei ¹⁾
2-punktilise turvavööga	ei
3-punktilise turvavööga ²⁾	jah
kõrvalistuja istmel	jah ³⁾
äärmistel tagaistmetel	jah
keskmisel tagaistmel (3-punktilise turvavööga)	jah ⁴⁾



1) Kasutamine on lubatud ainult tahapoole suunatud sõiduki istmel (nt furgoon, väikebuss), mida on lubatud kasutada ka täiskasvanute transportimiseks. Iste ei tohi olla turvapadja mõjutsoonis.

2) Turvavöö peab olema heaks kiidetud standardi ECE R 16 (või võrdväärse standardi) kohaselt, nt äratuntav ringi sees asuva „E“ turvavöö kontrollisildil oleva „e“ abil.

3) Eesmise turvapadja korral: Lükake kõrvalsõitja iste kaugele taha, järgige sõiduki kasutusjuhendis toodud juhiseid.

4) Kasutamine ei ole lubatud, kui olemas on ainult 2-punktiline turvavöö.

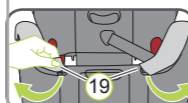
5. HOOLDUS JA KORRASHOID

Palume hooldada selle eest, et te kasutaks ainult BRITAX RÖMER-i originaalseid tagavara istmekatteid, kuna istmekate on lapse turvatooli juurde kuuluv osa ja täidab tähtsaid funktsioone süsteemi hooldusvaba funktsioneerimise tagamiseks. Tagavara istmekatte saate müüjalt või ADAC-i kauplusest.

• Katte saab ära võtta ja pesta õrnatoimelise pesemisvahendiga pesumasina oma pesu programmiga (30 °C). Palume järgida katte pesemisekiitil toodud juhendit.

• Sünteetilistest materjalist osi ja XP-PAD-i võib puhastada seebilahusega. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid (nagu lahustid).

⚠ **OHT!** Lapse turvatooli ei tohi ilma katteta kasutada.



Katte eemaldamine

- Lükake autoistme peatugi kõige ülemisse asendisse.
- Haakige katte haagid (19) seljatõe tagumisel küljel lahti.
- Tõmmake katte ülemine osa ära ja voltige see ette istekohale.
- Haakige katte haagid (19) seljatõe esiküljel lahti.
- Tõmmake kate istekohalt ära.



Peatõe katte eemaldamine

- Võtke katte aasad (20) seljatõe tagumisel küljel lahti.



- Haakige katte haagid (19) seljatõe esiküljel lahti.
- Võtke peatügedes kate (22) ära.

► Nüüd saab katet pesta. Palume järgida katte pesemisekiitil toodud juhendit.



Katte pealetõmbamine

Katte pealetõmbamiseks tehke kõik sammud vastupidises järjekorras.



2. SISSEJUHATUS

Meil hea meel, et meie KID XP saadab teie last uue eluperioodi kestel.

Kaitsmaks teie last õigesti, peab KID XP i kindlasti kasutama ja paigaldama nii, nagu on kirjeldatud selles kasutusjuhendis!

Kui teil peaks kasutamise kohta küsimusi tekkima, pöörduge palun meie poole:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Deutschland

Tel +49 (0) 731 9345-199
Faks +49 (0) 731 9345-210
E-posti address info@de.britaxeurope.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

Tel +44 (0) 126 433 3343
Faks +44 (0) 126 433 4146
E-posti address helpline@uk.britaxeurope.com
www.britax.eu

Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

Sümbol	Märgusõna	Selgitus
	OHT!	Raskete vigastuste oht inimestele
	HOIATUS!	Kergete vigastuste oht inimestele
	ETTEVAATUST!	Materiaalse kahju oht
	NÕUANNE!	Kasulikud juhised

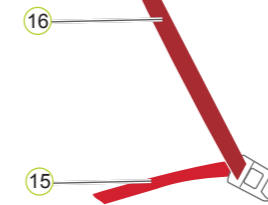
Käsitsemisjuhised, mis on kindlas järjekorras, on nummerdatud.

Näide:

1. Vajutage nuppu...

Turvavöö suunajate värvid

Paremaks eristamiseks on mõlemad auto turvavööd erinevate värvidega esile toodud. Diagonaalvöö on (16) tumepunane ja sülevöö (15) helepunane. Lapse turvatooli turvavöö suunajad järgivad sama värviskeemi.



3. SERTIFIKAAT

BRITAX RÖMER Lapsetool autos kasutamiseks	Kontrollitud ja sertifitseeritud ECE* R 44/04 kohaselt	
	Rühm	Kehakaal
KID XP	II + III	15 kuni 36 kg

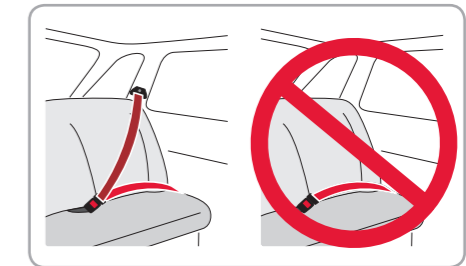
*ECE = Euroopa turvavarustuse standard

Laste turvatool on konstrueeritud, katsetatud ja sertifitseeritud Euroopa turvastandardi kohaselt (ECE R 44/04). Vastavusmärk E (ringi sees) ja sertifitseerimisnumber asuvad oranžil tüübikinnitusildil (kleebis laste turvatoolil).

⚠ **OHT!** Sertifikaat kaotab kehtivuse niipea, kui muudate lapse turvatooli. Muudatusi tohib teha üksnes tootja.

⚠ **HOIATUS!** KID XP i tohib lapse turvalisuse huvides kasutada eranditult sõidukis. Kindlasti ei sobi see kodus istmena või mänguasjana kasutamiseks.

⚠ **OHT!** Ärge kinnitage oma last või lapse turvatooli kunagi 2-punktilise turvavööga. Kui teie laps on kinnitatud lapse turvatoolis vaid 2-punktilise turvavööga, võib ta seetõttu avarii korral saada raskelt vigastada või isegi surma.



6. EEMALDAMINE JA UTILISEERIMINE

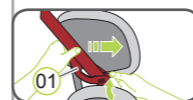
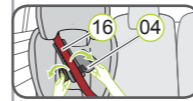
TURVAVÖÖ ÄRAVÕTMINE:

1. Turvavöö ära võtmiseks vajutage auto turvavöö vabastamise nupule.

⚠ **NÕUANNE!** XP-PAD võib jääda lihtsamaks kasutamiseks koos teie sõiduki diagonaalvööga, kusjuures diagonaalvööd peab enne iga sõidu alustamist uuesti pingutama, vt: **10. peatükk, 12. samm** [lk II].

EEMALDAMINE:

- Vajutage auto turvavöö vabastamise nupule
 - Avage XP-PAD (04) takjariibakinnituse juures ja eemaldage diagonaalvöö (16).
 - Avage tumepunane turvavöö hoidja (01), lükates turvavöö hoidja juures (01) olevat klahvi tahapoole, ja lükake diagonaalvöö (16) välja.
- Nüüd saab lapse turvatoolivälja võtta.



⚠ **OHT!** Lapse turvatool peab autos olema alati kinnitatud ka siis, kui selles last ei sõidutata.

UTILISEERIMINE

Palume järgida oma riigi jäätmekäitluseeskirju.

Pakendi utiliseerimine	Papikonteiner
Istmekate	Olmejäätmed, soojuslik taastõõlemine
Plastosad	Pange vastavalt tähistusele vastavatesse konteineritesse
Metalliosad	Metallikonteiner
Turvavööd	Polüestrikonteiner
Lukk ja keel	Olmejäätmed

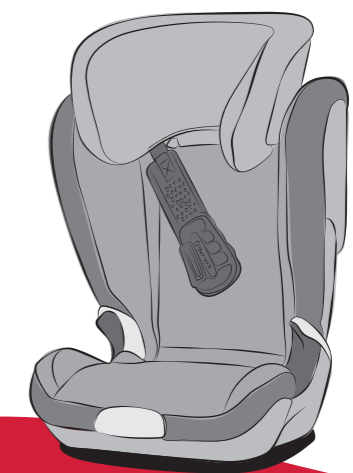
15–36 kg
 (u 4–12 aastat)

britax

KID XP

Kasutusjuhend

EE



2000010044 14/09

II. LEHEKÜLG

7. OHUTUSJUHISED

⚠ Palun lugege need juhised hoolikalt läbi ja hoidke neid selleks ettenähtud hoiukohas (06) lapse turvatooli juures, et neid saaks alati uuesti vaadata! Kasutusjuhendi peab koos lapse turvatooliga kaasa andma, kui see antakse edasi kolmandatele isikutele!

⚠ OHT! Teie lapse kaitsmiseks:

- Õnnetuse korral, mille kokkupõrkekiirus on enam kui 10 km/t võib lapse turvatool teataval tingimustel saada kahjustusi, mis ei pruugi olla silmaga nähtavad. Sellisel juhul peate lapse turvatooli välja vahetama. Palume utiliseerida nõuete kohaselt.
- Laske lapse turvatooli põhjalikult kontrollida, kui see on saanud kahjustusi (nt kui see on kukkunud põrandale).
- Kontrollige regulaarselt kõiki olulisi osi kahjustuste suhtes. Tehke kindlaks, et kõik mehaanilised koostisosad funktsioneeriksid suurepäraselt.
- Ärge määrige või õlitage kunagi lapse turvatooli osi.
- Ärge jätke kunagi last järelevalveta sõidukisse turvatooli.
- Laske lapsel sõidukisse siseneda ja väljuda ainult kõnniteepoolselt küljelt.
- Kaitske lapse turvatooli intensiivse otsese päikesekiirguse eest, kui seda ei kasutata. Lapse turvatool võib otsese päikesekiirguse käes minna väga kuumaks. Lapse nahk on tundlik ja võib nii kahjustusi saada.
- Mida tihedamalt on turvavöö vastu lapse keha, seda paremini on laps kaitstud. Seetõttu ärge pange lapsele turvavöö alla pakse riideid.
- Pikkade sõitude ajal tehke regulaarselt peatusi, et lasta lapsel ringi joosta ja mängida.
- Kasutamine tagaistmel: Lükake esiistme piisavalt kaugemale ettepoole, et lapse jalad ei ulatuks esiistme seljatoeni (vigastuste ohu vältimiseks).

⚠ OHT! Kõigi reisijate kaitsmiseks:

- Hädaolukorras pidurdamisel või õnnetusjuhtumi korral võivad kinnitamata esemed ja isikud kaasreisijaid vigastada. Palun jälgige seetõttu alati, et...
- autoistmete seljatoed on kinnitatud (nt klapitavad tagaistmete seljatoed lukustatud).
- sõidukis (nt tagaakna riulil) on kõik rasked ja teravate servadega esemed kinnitatud.
- kõik inimesed sõidukis on turvavööga kinnitatud.
- lapse turvatool on autos alati kinnitatud, isegi kui selles last ei sõidutata.

⚠ HOIATUS! Lapse turvatooli hoidmiseks:

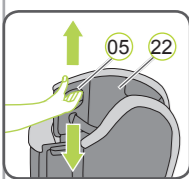
- Ärge kasutage kunagi lapse turvatooli lahtiselt, ka mitte sisseistumise proovimiseks.
- Seljatoe üleslukkamisel (07) ei tohi midagi olla seljatoe (07) ja istmepadja (03) vahel. Teil endal või lapsel võivad nt sõrmed vahele jääda ja saada vigastada.
- Kahjustuste vältimiseks jälgige, et lapse turvatool ei oleks kõvade osade vahele kiilunud (autouks, istmesooned jne).
- Hoidke turvatooli kindlas kohas, kui seda ei kasutata. Ärge pange turvatoolile raskeid esemeid ja ärge hoidke seda otse soojusallika kõrval või otsese päikesekiirguse käes.

⚠ ETTEVAATUST! Sõiduki kaitsmiseks:

- Kulumise suhtes tundlikumatest materjalidest valmistatud auto istmekatted (n veluurist, nahast jne) võivad lapse turvatooli kasutamisel kuluda. Istmekatete optimaalseks kaitsmiseks soovime kasutada BRITAX RÖMER-i turvatooli aluskatet, mis kuulub meie lisavarustuse hulka.

8. PEATOE REGULEERIMINE

Õigesti paigaldatud peatugi (22) tagab diagonaalvöö optimaalse kulgemise (16) ja pakub teie lapsele optimaalset kaitset. Peatugi (22) peab olema reguleeritud nii, et lapse õlgade ja peatoe (22) vahel oleks veel kahe sõrme jagu ruumi.



Te saate peatoe kõrgust lapse pikkusele sobivaks reguleerida:

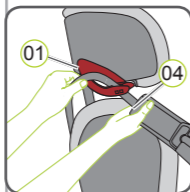
1. Võtke peatoe tagumisel küljel (22) olevast reguleerimisnupust (05) kinni ja tõmmake seda enda poole. Nüüd on peatugi vabastatud.
2. Nüüd saate vabastatud peatoe (22) lükata soovitud kõrgusele. Kohe, kui lasete reguleerimisnupust (05) lahti, lukustub peatugi (22).
3. Asetage lapse turvatool autoistmele.
4. Laske lapsel turvatooli istuda ja kontrollige kõrgust. Korrake seda toimingut, kuni peatugi (22) on õigel kõrgusel.



9. PAIGALDAMINE

3-punktilise turvavööga

KID XP-i ei paigaldata kindlalt autosse. Selle peab lihtsalt koos teie lapsega ja 3-punktilise auto turvavööga kinnitama.



1. Järgige samme peatükis 8 „PEATOE REGULEERIMINE“.
2. Pange XP-PAD (04) sõiduki uste suhtes kõige lähemale küljele lapse turvatoolil.
3. Viige XP-PAD-i elastne hoidmisrihm (04) tumepunasesse peatoe turvavöö hoidjasse (01), kuni see on täielikult ja keerdumata turvavöö hoidjas (01).
4. Asetage lapse turvatool autoistmele. Jälgige, et turvaistme seljatuugi (07) oleks kohakuti sõiduki seljatoega.
- ⚠ **Nõuanne!** Kui autoistme peatugi segab, pöörake see lihtsalt ümber.
5. Järgige samme peatükis 10 „TEIE LAPSE KINNITAMINE“.

10. TEIE LAPSE KINNITAMINE

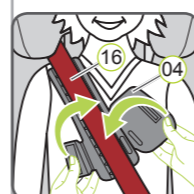
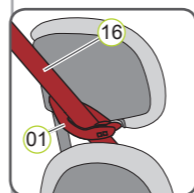
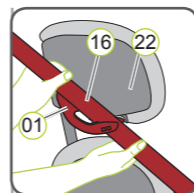


1. Pange laps turvatooli istuma ja pange XP-PAD (04) üle lapse rindkere.
2. Tõmmake auto turvavöö välja ja juhtige see oma lapse eest auto turvavöö pandla sulgurisse (18).
- ⚠ **OHT!** Jälgige, et sõiduki turvavöö ei oleks keerdus, kuna midagi ei ole täielikku kaitset turvasüsteemiga.

3. Lukustage lukukeel auto turvavöö pandlasse (18) ühe KLÕPSUGA.

4. Pange diagonaalvöö (16) ja sülevöö (15) auto turvavöö lukustipoolsesse (18) istmepadja helepunasesse turvavöö suunajasse (02).
- ⚠ **OHT!** Auto turvavöö sulgur (18) ei tohi olla helepunasest turvavöö suunaja (02) ja käetoet vahel.

5. Asetage sülevöö (15) teisel pool istmepadja olevas helepunasesse turvavöö suunajasse (02).
- ⚠ **OHT!** Sülevöö (15) peab mõlemalt küljelt kulgema võimalikult madalalt üle lapse puusade.



6. Viige diagonaalvöö (16) tumepunasesse turvavöö hoidjasse (01) peatoe juures (22), kuni see on täielikult ja keerdumata turvavöö hoidjas (01).

⚠ **Nõuanne!** Kui seljatuugi (07) katab turvavöö hoidjat (01), võite peatoe (22) üles lükata. Nüüd saate diagonaalvöö (16) kergesti sisse viia. Viige nüüd peatugi (22) uuesti tagasi õigele kõrgusele.

7. Veenduge, et diagonaalvöö (16) ei kulgeks üle lapse rangluu, ei oleks kaela peal ning nupp turvavöö hoidiku juures oleks (01) täielikult suletud.

⚠ **Nõuanne!** Peatoe (22) kõrgust võite kohandada ka veel sõidukis.

8. Avage takjaribakinnitus XP-PAD-i (04) juures ja keerake XP-PAD-i (04) ülemine osa küljele.

9. Pange diagonaalvöö (16) XP-PAD-i topilisele pinnale (04).

10. Sulgege XP-PAD (04) uuesti, pannes kokkukeeratud osa uuesti tagasi, ja sulgege takjaribakinnitused.

⚠ **OHT!** Diagonaalvöö (16) peab kulgema diagonaalselt taha. Turvavöö kulgemist saate reguleerida oma sõiduki reguleeritava turvavöö pingutiga.

⚠ **OHT!** Diagonaalvöö (16) ei tohi kunagi kulgeda ettepoole auto turvavöö pingutini. Sel juhul kasutage lapse turvatooli ainult tagumisel istmel.

11. Pingutage auto turvavööd, selleks tõmmake diagonaalvööd (16).

⚠ **Kontrollige lapse turvalisuse huvides enne igat autoga sõitmist, kas ...**

- ▶ lapse turvatool on kindlalt kinnitatud;
- ▶ sülevöö (15) kulgeb mõlemal pool istmepadja helepunasest turvavöö suunajates (02),
- ▶ diagonaalvöö (16) kulgeb auto turvavöö pandla küljel (18) samuti istmepadja helepunasest turvavöö suunajates (02),
- ▶ diagonaalvöö (16) kulgeb läbi peatoe tumepunase turvavöö hoidiku (01),
- ▶ diagonaalvöö (16) kulgeb diagonaalselt taha, turvavööd on pingul ja ei ole keerdus,
- ▶ kas XP-PAD (04) on õigesti paigaldatud ja seda kasutatakse õigesti, sõiduki turvavöö panna (18) ei ole istmepadja helepunasest turvavöö suunajas (02).

⚠ **OHT!** Kui teie laps püüab avada auto turvavöö pannalt (18), peatuge niipea, kui see on võimalik. Kontrollige, kas lapse turvatool on õigesti kinnitatud, ja tehke kindlaks, et teie laps on õigesti kinnitatud. Selgitage lapsele sellega kaasnevat ohte.

TURVAVÖÖ ÄRAVÕTMINE JA TURVATOOLI VÄLJAVÕTMINE:

Turvavöö äravõtmiseks või turvatooli väljavõtmiseks järgige samme peatükis 6 „VÄLJAVÕTMINE“ [I LEHEKÜLG].

Kui teil peaks kasutamise kohta küsimusi tekkima, pöörduge palun meie poole:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Deutschland

Tel +49 (0) 731 934 5-199
Faks +49 (0) 731 934 5-210
E-posti aadress info@de.britaxeuropa.com
www.roemer.eu

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

Tel +44 (0) 126 433 3343
Faks +44 (0) 126 433 4146
E-posti aadress helpline@uk.britaxeuropa.com
www.britax.eu